

# Trung tâm Ph?c h?i Sau Th?m h?a t?i Qu?n Montgomery ?óng c?a T?m th?i

Release Date: Tháng 2 27, 2018

**AUSTIN, Texas** – M?t Trung Tâm Ph?c H?i Sau Th?m H?a (Disaster Recovery Center, DRC) c?a Ti?u Bang Texas/Liên Bang t?i tha?nh phố of Conroe s? ?óng c?a vào 6 gi? chi?u th? T?, ngày 28 tháng 2 và ho?t ??ng tr? l?i vào 9 gi? sáng th? Sáu, ngày 2 tháng 3. Tuy nhiên, quý v? v?n có th? yêu c?u tr? giúp tr?c tuy?n, g?i ?i?n tho?i ho?c qua ?ng d?ng FEMA.

Trung tâm ? t?i ??a ?i?m sau ?ây:

**Montgomery County**  
Conroe Police Department  
700 Old Montgomery Road  
Conroe, TX 77301

**Gi? ho?t ??ng bình th??ng: 9 gi? sáng ??n 6 gi? chi?u t? th? Hai - th? Sáu;  
9 gi? sáng ??n 1 gi? chi?u th? B?y**

Cá nhân và doanh nghi?p ? các qu?n ???c nêu trong tuyên b? th?m h?a liên bang Texas trong c?n bão Harvey và các tr?n l?t sau ó v?n có th? xin tr? giúp b?ng các cách sau:

- ??ng nh?p vào tr??ng m?c c?a mình t?i [DisasterAssistance.gov](https://www.DisasterAssistance.gov).
- G?i t?i ???ng dây tr? giúp c?a FEMA theo s? **800-621-3362** (th? tho?i, **711/VRS** - D?ch V? Ti?p Âm B?ng Video) (TTY: **800-462-7585**). Có nhân viên t?ng ?ài ?a ngôn ng? (nh?n phím **2** cho tí?ng Tây Ban Nha).



**FEMA**

Page 1 of 2

- Tải ứng dụng **FEMA**, dành cho các thiết bị di động của **Apple** và **Android**. Tải về, hãy vào: [fema.gov/mobile-app](https://fema.gov/mobile-app).
- Tải booklet trung tâm phục hồi sau thảm họa nào và ngân sách của. Tải thêm các trung tâm phục hồi khác có sẵn trực tuyến tại [www.fema.gov/DRC](https://www.fema.gov/DRC).

Mặc dù thời hạn nộp đơn xin vay khẩn cấp phục hồi tài sản đã qua, các doanh nghiệp nhỏ, các hiệp tác xã nông nghiệp nhỏ, các doanh nghiệp nhỏ tham gia vào nuôi trồng thủy sản và hộ hộ các tổ chức bất lợi là tổ nhân thu nhập bất kỳ quy mô nào vẫn có thể nộp đơn xin vay khẩn cấp phục hồi kinh tế sau thảm họa cho tới ngày 25 tháng 5 năm 2018 để giúp đáp ứng nhu cầu và lưu trữ ứng do thiên tai gây ra. Họ trợ trợ kinh tế được cung cấp bất kỳ doanh nghiệp bất lợi tài sản nào. Các chủ doanh nghiệp cũng có thể nộp đơn trực tuyến bằng cách dùng trang web an toàn của SBA tại <https://disasterloan.sba.gov/ela>.

Để biết thêm thông tin về Chương trình Harvey và sự phục hồi của Texas, hãy truy cập trang web và thảm họa của Chương trình Harvey tại [www.fema.gov/disaster/4332](https://www.fema.gov/disaster/4332), hoặc trang Facebook tại <http://www.facebook.com/FEMAHarvey>, tài khoản Twitter FEMA Region6 Twitter tại [twitter.com/FEMARegion6](https://twitter.com/FEMARegion6), hoặc trang web của Chương trình Quản lý Tình Trạng Khẩn Cấp của Texas tại <http://www.dps.texas.gov/dem/>

